



# SAFETY DATA SHEETS

**Cleaning tablets**  
**Pastilles de nettoyage**  
**Pastillas de limpieza**



**Danger, Danger, Peligro**



**TABLE OF CONTENTS**

1	<b>Safety Data Sheets - Cleaning tablets</b>	4
1.1	<b>CA EN Cleaning Tablets</b>	5
1.2	<b>US EN Safety Cleaning Tablets</b>	12
1.3	<b>US ES Pastillas de limpieza</b>	20
1.4	<b>US FR Pastilles de nettoyage</b>	27

# **1 SAFETY DATA SHEETS - CLEANING TABLETS**

# Safety Data Sheet

according to HPR, Schedule 1


Page 1/7

Printing date 12/09/2022  
Reviewed on 12/09/2022

## 1 Identification

- **Product identifier:**
- **Trade name:** Cleaning tablets
- **Article number:** 567.0000.002
- **Application of the substance / the preparation:** Cleaning material/ Detergent
- **Details of the supplier of the safety data sheet:**
- **Manufacturer/Supplier:**  
Schulz & Sohn GmbH  
Chemie-Erzeugnisse  
Hoeheweg 327  
D-40231 Duesseldorf  
sida@schulzchemie.com
- Distributed by:  
Franke Coffee Systems North America  
800 Aviation Parkway  
Smyrna, TN 37167, USA  
Tel.: +1 800 367 0235  
Fax: +1 615 793 5940  
E-Mail: cs-info.us@franke.com
- Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
CH-4663 Aarburg, Switzerland  
Tel.: +41 62 787 36 07  
Fax: +41 62 787 30 10  
E-Mail: cs-info.ch@franke.com
- **Information department:** Product safety department
- **Emergency telephone number:**
- POISON CONTROL  
National Capital Poison Center  
Tel.: 1-800-222-1222

## 2 Hazard identification

- **Classification of the substance or mixture:**  
Serious Eye Damage - Category 1 H318 Causes serious eye damage.
- **Label elements:**
- **GHS label elements**  
The product is classified and labeled according to the Globally Harmonized System (GHS).
- **Hazard pictograms:**
- 
- GHS05
- **Signal word:** Danger
- **Hazard-determining components of labeling:**  
sodium percarbonate  
tartaric acid

(Contd. on page 2)

CA

# Safety Data Sheet

according to HPR, Schedule 1

Page 2/7

Printing date 12/09/2022  
Reviewed on 12/09/2022

**Trade name:** Cleaning tablets

(Contd. of page 1)

· **Hazard statements:**

Causes serious eye damage.

· **Precautionary statements:**

Wear protective clothing / eye protection.

IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.

Get medical advice/attention.

· **Classification system:**

· **NFPA ratings (scale 0 - 4):**



Health = 3  
Fire = 1  
Reactivity = 0

· **HMIS-ratings (scale 0 - 4):**



Health = 3  
Fire = 1  
Reactivity = 0

## 3 Composition/Information on ingredients

· **Chemical characterization: Mixtures**

· **Description:** Mixture of the substances listed below with nonhazardous additions.

· **Dangerous components:**

497-19-8	sodium carbonate ⚠ Eye Irritation - Category 2A, H319	10-30% w/w
15630-89-4	sodium percarbonate ⚠ Oxidizing Solids – Category 2, H272; ⚠ Serious Eye Damage - Category 1, H318; ⚠ Acute Toxicity (Inhalation) - Category 4, H332	10-30% w/w
87-69-4	tartaric acid ⚠ Serious Eye Damage - Category 1, H318; ⚠ Specific Target Organ Toxicity - Single Exposure - Category 3, H335	10-30% w/w

Actual concentration ranges are withheld as a trade secret.

## 4 First-aid measures

· **Description of first aid measures:**

· **General information:**

Symptoms of poisoning may even occur after several hours; therefore medical observation for at least 48 hours after the accident.

· **After inhalation:**

Supply fresh air and to be sure call for a doctor.

In case of unconsciousness place patient stably in side position for transportation.

· **After skin contact:** Generally the product does not irritate the skin.

· **After eye contact:** Rinse opened eye for several minutes under running water. Then consult a doctor.

· **After swallowing:** Immediately call a doctor.

· **Information for doctor:**

· **Most important symptoms and effects, both acute and delayed:**

No further relevant information available.

· **Indication of any immediate medical attention and special treatment needed:**

No further relevant information available.

(Contd. on page 3)

—CA—

---

**Trade name:** Cleaning tablets

---

(Contd. of page 2)

---

## 5 Fire-fighting measures

- **Extinguishing media:**
  - **Suitable extinguishing agents:**  
Use fire fighting measures that suit the environment.  
CO<sub>2</sub>, extinguishing powder or water spray. Fight larger fires with water spray or alcohol resistant foam.
  - **Special hazards arising from the substance or mixture:** No further relevant information available.
  - **Advice for firefighters:**
  - **Protective equipment:** No special measures required.
- 

## 6 Accidental release measures

- **Personal precautions, protective equipment and emergency procedures:** Not required.
  - **Environmental precautions:** Do not allow to enter sewers/ surface or ground water.
  - **Methods and material for containment and cleaning up:**  
Dispose contaminated material as waste according to item 13.
  - **Reference to other sections:**  
See Section 7 for information on safe handling.  
See Section 8 for information on personal protection equipment.  
See Section 13 for disposal information.
- 

## 7 Handling and storage

- **Handling:**
  - **Precautions for safe handling:** No special precautions are necessary if used correctly.
  - **Information about protection against explosions and fires:** No special measures required.
  
  - **Conditions for safe storage, including any incompatibilities:**
  - **Storage:**
  - **Requirements to be met by storerooms and receptacles:** No special requirements.
  - **Information about storage in one common storage facility:** Not required.
  - **Further information about storage conditions:** None.
  - **Storage class:** 13
  - **Specific end use(s):** No further relevant information available.
- 

## 8 Exposure controls/ Personal protection

- **Additional information about design of technical systems:** No further data; see item 7.
  
- **Control parameters:**
- **Components with limit values that require monitoring at the workplace:**  
The product does not contain any relevant quantities of materials with critical values that have to be monitored at the workplace.
- **Additional information:** The lists that were valid during the creation were used as basis.
  
- **Exposure controls:**
- **Personal protective equipment:**
- **General protective and hygienic measures:**  
Immediately remove all soiled and contaminated clothing.  
Wash hands before breaks and at the end of work.  
Avoid contact with the eyes.
- **Breathing equipment:** Not necessary if room is well-ventilated.

(Contd. on page 4)

**Trade name:** Cleaning tablets

(Contd. of page 3)

· **Protection of hands:**



Protective gloves!

The glove material has to be impermeable and resistant to the product/ the substance/ the preparation. Selection of the glove material on consideration of the penetration times, rates of diffusion and the degradation

· **Material of gloves:**

Recommendation:

uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)

Material: Nitrile rubber, NBR

Thickness of the material: 0,5 mm

Value for the permeation: > 480 min (Level 6)

Recommendation:

uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)

Material: Nitrile rubber, NBR

Thickness of the material: 0,2 mm

Value for the permeation: > 480 min (Level 6)

· **Penetration time of glove material:**

The determined penetration times according to EN 16523-1:2015 are not performed under practical conditions. Therefore a maximum wearing time, which corresponds to 50% of the penetration time, is recommended.

· **Eye protection:**



Tightly sealed goggles!

## 9 Physical and chemical properties

· <b>Information on basic physical and chemical properties:</b>	
· <b>General Information:</b>	
· <b>Appearance:</b>	
<b>Form:</b>	Solid
<b>Color:</b>	White
· <b>Odor:</b>	Characteristic
· <b>Odor threshold:</b>	Not determined.
· <b>pH-value (10 g/l) at 20 °C:</b>	10.2
· <b>Change in condition:</b>	
<b>Melting point/Melting range:</b>	Undetermined.
<b>Boiling point/Boiling range:</b>	Undetermined.
· <b>Flash point:</b>	Not applicable.
· <b>Flammability (solid, gaseous):</b>	Not determined.
· <b>Decomposition temperature:</b>	Not determined.
· <b>Auto igniting:</b>	Product is not selfigniting.
· <b>Danger of explosion:</b>	Product does not present an explosion hazard.
· <b>Explosion limits:</b>	
<b>Lower:</b>	Not determined.
<b>Upper:</b>	Not determined.
· <b>Vapor pressure:</b>	Not applicable.
· <b>Density:</b>	Nicht bestimmt

(Contd. on page 5)



**Trade name:** Cleaning tablets

(Contd. of page 4)

· <b>Relative density:</b>	Not determined.
· <b>Vapour density:</b>	Not applicable.
· <b>Evaporation rate:</b>	Not applicable.
· <b>Solubility in / Miscibility with:</b>	
<b>Water:</b>	Soluble.
· <b>Partition coefficient (n-octanol/water):</b>	Not determined.
· <b>Viscosity:</b>	
<b>Dynamic:</b>	Not applicable.
<b>Kinematic:</b>	Not applicable.
· <b>Solvent content:</b>	
<b>Organic solvents:</b>	0.0 %
<b>Solids content:</b>	100.0 %
· <b>Other information:</b>	No further relevant information available.

## 10 Stability and reactivity

- **Reactivity:** No further relevant information available.
- **Chemical stability:**
- **Thermal decomposition / conditions to be avoided:**  
No decomposition if used according to specifications.
- **Possibility of hazardous reactions:** No dangerous reactions known.
- **Conditions to avoid:** No further relevant information available.
- **Incompatible materials:** No further relevant information available.
- **Hazardous decomposition products:** No dangerous decomposition products known.

## 11 Toxicological information

- **Information on toxicological effects:**
- **Acute toxicity:**

· <b>LD/LC50 values that are relevant for classification:</b>		
<b>15630-89-4 sodium percarbonate</b>		
Oral	LD50	1034 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	2001 mg/kg (rabbit)
Inhalative	LC50/4 h	2.275 mg/L (rat)

- **Primary irritant effect:**
- **on the skin:** No irritant effect.
- **on the eye:** Strong irritant with the danger of severe eye injury.
- **Sensitization:** No sensitizing effects known.
- **Additional toxicological information:**  
The product shows the following dangers according to internally approved calculation methods for preparations:  
Irritant

- **Carcinogenic categories:**

· <b>IARC (International Agency for Research on Cancer):</b>
None of the ingredients is listed.

· <b>NTP (National Toxicology Program):</b>
None of the ingredients is listed.

(Contd. on page 6)

# Safety Data Sheet

according to HPR, Schedule 1

Page 6/7

Printing date 12/09/2022  
Reviewed on 12/09/2022

Trade name: Cleaning tablets

(Contd. of page 5)

## 12 Ecological information

- **Toxicity:**
- **Aquatic toxicity:** No further relevant information available.
- **Persistence and degradability:** No further relevant information available.
- **Behavior in environmental systems:**
- **Bioaccumulative potential:** No further relevant information available.
- **Mobility in soil:** No further relevant information available.
- **Additional ecological information:**
- **General notes:**  
Water hazard class 1 (Self-assessment): slightly hazardous for water  
Do not allow undiluted product or large quantities of it to reach ground water, water course or sewage system.
- **Results of PBT and vPvB assessment:**
- **PBT:** Not applicable.
- **vPvB:** Not applicable.
- **Other adverse effects:** No further relevant information available.

## 13 Disposal considerations

- **Waste treatment methods:**
- **Recommendation:**  
Must not be disposed of together with household garbage. Do not allow product to reach sewage system.
- **Uncleaned packagings:**
- **Recommendation:** Disposal must be made according to official regulations.
- **Recommended cleansing agent:** Water, if necessary with cleansing agents.

## 14 Transport information

· <b>UN-Number</b> · <b>DOT/TDG, ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	Void
· <b>UN proper shipping name</b> · <b>DOT/TDG, ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	Void
· <b>Transport hazard class(es)</b> · <b>DOT, ADR, ADN, IMDG, IATA</b> · <b>Class</b>	Void
· <b>Packing group</b> · <b>DOT/TDG, ADR, IMDG, IATA</b>	Void
· <b>Environmental hazards:</b> · <b>Marine pollutant:</b>	No
· <b>Special precautions for user</b>	Not applicable.
· <b>Transport in bulk according to Annex II of MARPOL73/78 and the IBC Code</b>	Not applicable.
· <b>UN "Model Regulation":</b>	Void

(Contd. on page 7)

—CA—




---

## 1 Identification

- **Product identifier:**
- **Trade name:** Cleaning tablets
- **Article number:** 567.0000.002
- **Application of the substance / the preparation:** Cleaning material/ Detergent
- **Details of the supplier of the safety data sheet:**
- **Manufacturer/Supplier:**  
Schulz & Sohn GmbH  
Chemie-Erzeugnisse  
Hoeheweg 327  
D-40231 Duesseldorf  
sida@schulzchemie.com
  
- Distributed by:  
Franke Coffee Systems North America  
800 Aviation Parkway  
Smyrna, TN 37167, USA  
Tel.: +1 800 367 0235  
Fax: +1 615 793 5940  
E-Mail: cs-info.us@franke.com
  
- Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
CH-4663 Aarburg, Switzerland  
Tel.: +41 62 787 36 07  
Fax: +41 62 787 30 10  
E-Mail: cs-info.ch@franke.com
- **Information department:** Product safety department
- **Emergency telephone number:**
  
- POISON CONTROL  
National Capital Poison Center  
Tel.: 1-800-222-1222

---

## 2 Hazard(s) identification

- **Classification of the substance or mixture:**  
Eye Damage 1 H318 Causes serious eye damage.
- 
- **Label elements:**
  - **GHS label elements**  
The product is classified and labeled according to the Globally Harmonized System (GHS).
  - **Hazard pictograms:**
- 
- GHS05
- **Signal word:** Danger
  - **Hazard-determining components of labeling:**  
sodium percarbonate  
tartaric acid

**Trade name:** Cleaning tablets

(Contd. of page 1)

· **Hazard statements:**

Causes serious eye damage.

· **Precautionary statements:**

Wear protective clothing / eye protection.

If in eyes: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.

Get medical advice/attention.

· **Classification system:**

· **NFPA ratings (scale 0 - 4):**



Health = 3  
Fire = 1  
Reactivity = 0

· **HMIS-ratings (scale 0 - 4):**



Health = 3  
Fire = 1  
Reactivity = 0

· **Other hazards:**

· **Results of PBT and vPvB assessment:**

· **PBT:** Not applicable.

· **vPvB:** Not applicable.

### 3 Composition/information on ingredients

· **Chemical characterization: Mixtures**

· **Description:** Mixture of the substances listed below with nonhazardous additions.

· **Dangerous components:**

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8	sodium carbonate ☠ Eye Irritation 2A, H319	15-<30%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6	sodium percarbonate ☠ Oxidizing Solids 2, H272; ☠ Eye Damage 1, H318; ☠ Acute Toxicity - Inhalation 4, H332	15-<30%
CAS: 87-69-4 EINECS: 201-766-0	tartaric acid ☠ Eye Damage 1, H318	15-<30%
CAS: 25322-68-3 EINECS: 203-473-3	polyethylene glycol	1-<5%

### 4 First-aid measures

· **Description of first aid measures:**

· **General information:**

Symptoms of poisoning may even occur after several hours; therefore medical observation for at least 48 hours after the accident.

· **After inhalation:**

Supply fresh air and to be sure call for a doctor.

In case of unconsciousness place patient stably in side position for transportation.

· **After skin contact:** Generally the product does not irritate the skin.

· **After eye contact:** Rinse opened eye for several minutes under running water. Then consult a doctor.

· **After swallowing:** Immediately call a doctor.

· **Information for doctor:**

· **Most important symptoms and effects, both acute and delayed:**

No further relevant information available.

· **Indication of any immediate medical attention and special treatment needed:**

No further relevant information available.

(Contd. on page 3)

---

**Trade name:** Cleaning tablets

---

(Contd. of page 2)

---

## 5 Fire-fighting measures

- **Extinguishing media:**
  - **Suitable extinguishing agents:**  
Use fire fighting measures that suit the environment.  
CO<sub>2</sub>, extinguishing powder or water spray. Fight larger fires with water spray or alcohol resistant foam.
  - **Special hazards arising from the substance or mixture:** No further relevant information available.
  - **Advice for firefighters:**
  - **Protective equipment:** No special measures required.
- 

## 6 Accidental release measures

- **Personal precautions, protective equipment and emergency procedures:** Not required.
  - **Environmental precautions:** Do not allow to enter sewers/ surface or ground water.
  - **Methods and material for containment and cleaning up:**  
Dispose contaminated material as waste according to item 13.
  - **Reference to other sections:**  
See Section 7 for information on safe handling.  
See Section 8 for information on personal protection equipment.  
See Section 13 for disposal information.
- 

## 7 Handling and storage

- **Handling:**
  - **Precautions for safe handling:** No special precautions are necessary if used correctly.
  - **Information about protection against explosions and fires:** No special measures required.
  
  - **Conditions for safe storage, including any incompatibilities:**
  - **Storage:**
  - **Requirements to be met by storerooms and receptacles:** No special requirements.
  - **Information about storage in one common storage facility:** Not required.
  - **Further information about storage conditions:** None.
  - **Storage class:** 13
  - **Specific end use(s):** No further relevant information available.
- 

## 8 Exposure controls/personal protection

- **Additional information about design of technical systems:** No further data; see item 7.
  
- **Control parameters:**
- **Components with limit values that require monitoring at the workplace:**  
The product does not contain any relevant quantities of materials with critical values that have to be monitored at the workplace.
- **Additional information:** The lists that were valid during the creation were used as basis.
  
- **Exposure controls:**
- **Personal protective equipment:**
- **General protective and hygienic measures:**  
Immediately remove all soiled and contaminated clothing.  
Wash hands before breaks and at the end of work.  
Avoid contact with the eyes.
- **Breathing equipment:** Not necessary if room is well-ventilated.

(Contd. on page 4)

**Trade name:** Cleaning tablets

(Contd. of page 3)

· **Protection of hands:**



Protective gloves!

The glove material has to be impermeable and resistant to the product/ the substance/ the preparation. Selection of the glove material on consideration of the penetration times, rates of diffusion and the degradation

· **Material of gloves:**

Recommendation:

uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)

Material: Nitrile rubber, NBR

Thickness of the material: 0,5 mm

Value for the permeation: > 480 min (Level 6)

Recommendation:

uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)

Material: Nitrile rubber, NBR

Thickness of the material: 0,2 mm

Value for the permeation: > 480 min (Level 6)

· **Penetration time of glove material:**

The determined penetration times according to EN 16523-1:2015 are not performed under practical conditions. Therefore a maximum wearing time, which corresponds to 50% of the penetration time, is recommended.

· **Eye protection:**



Tightly sealed goggles!

## 9 Physical and chemical properties

· <b>Information on basic physical and chemical properties:</b>	
· <b>General Information:</b>	
· <b>Appearance:</b>	
· <b>Form:</b>	Solid
· <b>Color:</b>	White
· <b>Odor:</b>	Characteristic
· <b>Odor threshold:</b>	Not determined.
· <b>pH-value (10 g/l) at 20 °C (68 °F):</b>	10.2
· <b>Change in condition:</b>	
· <b>Melting point/Melting range:</b>	Undetermined.
· <b>Boiling point/Boiling range:</b>	Undetermined.
· <b>Flash point:</b>	Not applicable.
· <b>Flammability (solid, gaseous):</b>	Not determined.
· <b>Decomposition temperature:</b>	Not determined.
· <b>Auto igniting:</b>	Product is not selfigniting.
· <b>Danger of explosion:</b>	Product does not present an explosion hazard.
· <b>Explosion limits:</b>	
· <b>Lower:</b>	Not determined.
· <b>Upper:</b>	Not determined.
· <b>Vapor pressure:</b>	Not applicable.
· <b>Density:</b>	Nicht bestimmt

(Contd. on page 5)

**Trade name:** Cleaning tablets

(Contd. of page 4)

· <b>Relative density:</b>	Not determined.
· <b>Vapour density:</b>	Not applicable.
· <b>Evaporation rate:</b>	Not applicable.
· <b>Solubility in / Miscibility with:</b>	
<b>Water:</b>	Soluble.
· <b>Partition coefficient (n-octanol/water):</b>	Not determined.
· <b>Viscosity:</b>	
<b>Dynamic:</b>	Not applicable.
<b>Kinematic:</b>	Not applicable.
· <b>Solvent content:</b>	
<b>Organic solvents:</b>	0.0 %
<b>Solids content:</b>	100.0 %
· <b>Other information:</b>	No further relevant information available.

## 10 Stability and reactivity

- **Reactivity:** No further relevant information available.
- **Chemical stability:**
- **Thermal decomposition / conditions to be avoided:**  
No decomposition if used according to specifications.
- **Possibility of hazardous reactions:** No dangerous reactions known.
- **Conditions to avoid:** No further relevant information available.
- **Incompatible materials:** No further relevant information available.
- **Hazardous decomposition products:** No dangerous decomposition products known.

## 11 Toxicological information

- **Information on toxicological effects:**
- **Acute toxicity:**

· <b>LD/LC50 values that are relevant for classification:</b>		
<b>15630-89-4 sodium percarbonate</b>		
Oral	LD50	1034 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	2001 mg/kg (rabbit)
Inhalative	LC50/4 h	2.275 mg/L (rat)

- **Primary irritant effect:**
- **on the skin:** No irritant effect.
- **on the eye:** Strong irritant with the danger of severe eye injury.
- **Sensitization:** No sensitizing effects known.
- **Additional toxicological information:**  
The product shows the following dangers according to internally approved calculation methods for preparations:  
Irritant

- **Carcinogenic categories:**

· <b>IARC (International Agency for Research on Cancer):</b>
None of the ingredients is listed.

· <b>NTP (National Toxicology Program):</b>
None of the ingredients is listed.

· <b>OSHA-Ca (Occupational Safety &amp; Health Administration)</b>
None of the ingredients is listed.

(Contd. on page 6)



**Trade name:** Cleaning tablets

(Contd. of page 5)

**12 Ecological information**

- **Toxicity:**
- **Aquatic toxicity:** No further relevant information available.
- **Persistence and degradability:** No further relevant information available.
- **Behavior in environmental systems:**
- **Bioaccumulative potential:** No further relevant information available.
- **Mobility in soil:** No further relevant information available.
- **Additional ecological information:**
- **General notes:**  
Water hazard class 1 (Self-assessment): slightly hazardous for water  
Do not allow undiluted product or large quantities of it to reach ground water, water course or sewage system.
- **Results of PBT and vPvB assessment:**
- **PBT:** Not applicable.
- **vPvB:** Not applicable.
- **Other adverse effects:** No further relevant information available.

**13 Disposal considerations**

- **Waste treatment methods:**
- **Recommendation:**  
Must not be disposed of together with household garbage. Do not allow product to reach sewage system.
- **Uncleaned packagings:**
- **Recommendation:** Disposal must be made according to official regulations.
- **Recommended cleansing agent:** Water, if necessary with cleansing agents.

**14 Transport information**

· <b>UN-Number</b> · <b>DOT, ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	Void
· <b>UN proper shipping name</b> · <b>DOT, ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	Void
· <b>Transport hazard class(es)</b>  · <b>DOT, ADR, ADN, IMDG, IATA</b> · <b>Class</b>	Void
· <b>Packing group</b> · <b>DOT, ADR, IMDG, IATA</b>	Void
· <b>Environmental hazards:</b> · <b>Marine pollutant:</b>	No
· <b>Special precautions for user</b>	Not applicable.
· <b>Transport in bulk according to Annex II of MARPOL73/78 and the IBC Code</b>	Not applicable.
· <b>UN "Model Regulation":</b>	Void

(Contd. on page 7)

# Safety Data Sheet

acc. to OSHA HCS

**Trade name:** Cleaning tablets

(Contd. of page 6)

## 15 Regulatory information

- **Safety, health and environmental regulations/legislation specific for the substance or mixture:**
- **Sara:**

· <b>Section 355 (extremely hazardous substances):</b>	
None of the ingredients is listed.	

· <b>Section 313 (Specific toxic chemical listings):</b>	
None of the ingredients is listed.	

· <b>TSCA (Toxic Substances Control Act):</b>	
497-19-8	sodium carbonate
15630-89-4	sodium percarbonate
133-37-9	??
7758-29-4	pentasodium triphosphate
25322-68-3	polyethylene glycol

- **Proposition 65:**

· <b>Chemicals known to cause cancer:</b>	
None of the ingredients is listed.	

· <b>Chemicals known to cause reproductive toxicity for females:</b>	
None of the ingredients is listed.	

· <b>Chemicals known to cause reproductive toxicity for males:</b>	
None of the ingredients is listed.	

· <b>Chemicals known to cause developmental toxicity:</b>	
None of the ingredients is listed.	

- **Carcinogenic categories:**

· <b>EPA (Environmental Protection Agency):</b>	
None of the ingredients is listed.	

· <b>TLV (Threshold Limit Value established by ACGIH):</b>	
None of the ingredients is listed.	

· <b>NIOSH-Ca (National Institute for Occupational Safety and Health):</b>	
None of the ingredients is listed.	

- **National regulations:**

- **Information about limitation of use:**

Employment restrictions concerning young persons must be observed.

- **Chemical safety assessment:** A Chemical Safety Assessment has not been carried out.

## 16 Other information

This information is based on our present knowledge. However, this shall not constitute a guarantee for any specific product features and shall not establish a legally valid contractual relationship.

- **Relevant phrases:**

H272 May intensify fire; oxidizer.  
H318 Causes serious eye damage.  
H319 Causes serious eye irritation.  
H332 Harmful if inhaled.

- **Department issuing SDS:** HSE department
- **Contact:** HSE Department
- **Date of preparation / last revision** 12/09/2022

(Contd. on page 8)

---

**Trade name:** Cleaning tablets

---

(Contd. of page 7)

· **Abbreviations and acronyms:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

DOT: US Department of Transportation

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

NFPA: National Fire Protection Association (USA)

HMIS: Hazardous Materials Identification System (USA)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

NIOSH: National Institute for Occupational Safety

OSHA: Occupational Safety & Health

TLV: Threshold Limit Value

PEL: Permissible Exposure Limit

REL: Recommended Exposure Limit

Oxidizing Solids 2: Oxidizing solids – Category 2

Acute Toxicity - Inhalation 4: Acute toxicity – Category 4

Eye Damage 1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1


Eye Irritation 2A: Serious eye damage/eye irritation – Category 2A

· **Data compared to the previous version altered.**

## 1 Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **Identificador del producto:**
- **Nombre comercial:** Pastillas de limpieza
- **Número del artículo:** 567.0000.002
- **Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados:**
- **Categoría de productos:**  
PC35 Productos de lavado y limpieza (incluidos los productos que contienen disolventes)
- **Utilización del producto / de la elaboración:** Detergente
  
- **Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad:**
- **Fabricante/distribuidor:**  
Schulz & Sohn GmbH  
Chemie-Erzeugnisse  
Hoherweg 327  
D-40231 Duesseldorf  
sida@schulzchemie.com
  
- Distributed by:  
Franke Coffee Systems North America  
800 Aviation Parkway  
Smyrna, TN 37167, USA  
Tel.: +1 800 367 0235  
Fax: +1 615 793 5940  
E-Mail: cs-info.us@franke.com
  
- Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
CH-4663 Aarburg, Switzerland  
Tel.: +41 62 787 36 07  
Fax: +41 62 787 30 10  
E-Mail: cs-info.ch@franke.com
  
- **Área de información:** Product safety department
- **Teléfono de emergencia:**  
POISON CONTROL  
National Capital Poison Center  
Tel.: 1-800-222-1222

## 2 Identificación de los peligros

- **Clasificación de la sustancia o de la mezcla:**  
Les. oc. 1 H318 Provoca lesiones oculares graves.
- 
- **Elementos de la etiqueta:**
  - **Elementos de las etiquetas del SAM**  
El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el Sistema Globalmente Armonizado (GHS).
  - **Pictogramas de peligro:**  
  
GHS05
  - **Palabra de advertencia:** Peligro
  - **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**  
carbonato de sodio, compuesto con peróxido de hidrógeno(2:3)

( se continua en página 2 )

**Nombre comercial:** Pastillas de limpieza

( se continua en página 1 )

ácido (+)-tartárico

· **Indicaciones de peligro:**

Provoca lesiones oculares graves.

· **Consejos de prudencia:**

Llevar prendas de protección / gafas de protección.

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos.

Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

Consultar a un médico.

· **Sistema de clasificación:**

· **Clasificación NFPA (escala 0 - 4):**



Salud = 3

Inflamabilidad = 1

Reactividad = 0

· **Clasificación HMIS (escala 0 - 4):**



Salud = 3

Inflamabilidad = 1

Reactividad = 0

· **Otros peligros:**

· **Resultados de la valoración PBT y mPmB:**

· **PBT:** No aplicable.

· **mPmB:** No aplicable.

## 3 Composición/información sobre los componentes

· **Caracterización química:** Mezclas

· **Descripción:**

Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

· **Componentes peligrosos:**

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8	carbonato de sodio ⚠ Serious eye damage/irritation – Category 2A, H319	15 - <30%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6	carbonato de disodio, compuesto con peróxido de hidrógeno(2:3) ⚠ Sól. comb. 2, H272; ⚠ Les. oc. 1, H318; ⚠ Tox. ag. 4, H332	15 - <30%
CAS: 87-69-4 EINECS: 201-766-0	ácido (+)-tartárico ⚠ Les. oc. 1, H318	15 - <30%

· **Reglamento (CE) No 648/2004 sobre detergentes / Etiquetado del contenido:**

blanqueantes oxigenados, fosfatos	≥15 - <30%
-----------------------------------	------------

· **Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

## 4 Primeros auxilios

· **Descripción de los primeros auxilios:**

· **Instrucciones generales:**

Los síntomas de intoxicación pueden presentarse después de muchas horas, por lo que se requiere una supervisión médica durante un mínimo de 48 horas después del accidente.

· **En caso de inhalación del producto:**

Suministrar suficiente aire fresco y, para mayor seguridad, consultar el médico.

Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.

· **En caso de contacto con la piel:** Por regla general, el producto no irrita la piel.

· **En caso de con los ojos:**

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente y consultar un médico.

· **En caso de ingestión:** Consultar inmediatamente un médico.

( se continua en página 3 )

---

**Nombre comercial:** Pastillas de limpieza

---

( se continua en página 2 )

- **Indicaciones para el médico:**
- **Principales síntomas y efectos, agudos y retardados:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente:**  
No existen más datos relevantes disponibles.

---

## 5 Medidas de lucha contra incendios

- **Medios de extinción:**
- **Sustancias extintoras apropiadas:**  
Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.  
CO<sub>2</sub>, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.
- **Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla:**  
No existen más datos relevantes disponibles.
- **Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios:**
- **Equipo especial de protección:** No se requieren medidas especiales.

---

## 6 Medidas en caso de vertido accidental

- **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia:** No es necesario.
- **Precauciones relativas al medio ambiente:**  
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
- **Métodos y material de contención y de limpieza:**  
Desechar el material contaminado como vertido según item 13.
- **Referencia a otras secciones:**  
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.  
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.  
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

---

## 7 Manipulación y almacenamiento

- **Manipulación:**
- **Precauciones para una manipulación segura:**  
Si se manipulan correctamente, no se requieren medidas especiales.
- **Prevención de incendios y explosiones:** No se requieren medidas especiales.
- **Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades:**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** No se requieren medidas especiales.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:** Ningunos, -as.
- **Clase de almacenamiento:** 13
- **Usos específicos finales:** No existen más datos relevantes disponibles.

---

## 8 Controles de exposición/protección individual

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**  
Sin datos adicionales, ver punto 7.
- **Parámetros de control:**
- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**  
El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.
- **Indicaciones adicionales:**  
Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

( se continua en página 4 )

**Nombre comercial:** Pastillas de limpieza

( se continua en página 3 )

- **Controles de la exposición:**
- **Equipo de protección individual:**
- **Medidas generales de protección e higiene:**  
 Quitar de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.  
 Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.  
 Evitar el contacto con los ojos.
- **Protección respiratoria:** Si el local está bien ventilado, no es necesario.
- **Protección de manos:**



¡Guantes de protección!

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado. Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

- **Material de los guantes:**  
 Recomendación:  
 uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)  
 Material: Caucho nitrílico  
 Espesor del material: 0,5 mm  
 Valor de permeación: > 480 min (Nivel 6)  
 Recomendación:  
 uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)  
 Material: Caucho nitrílico  
 Espesor del material: 0,2 mm  
 Valor de permeación: > 480 min (Nivel 6)

- **Tiempo de penetración del material de los guantes:**  
 Los tiempos de resistencia a la penetración según la norma EN 16523-1:2015 no han sido evaluados bajo las condiciones de la práctica. Por este motivo, se recomienda un período máximo de utilización igual al 50 % del tiempo de resistencia a la penetración máximo indicado por el fabricante.

- **Protección de ojos:**



¡Gafas de protección herméticas!

## 9 Propiedades físicas y químicas

· <b>Información sobre propiedades físicas y químicas básicas:</b>	
· <b>Datos generales:</b>	
· <b>Aspecto:</b>	
<b>Forma:</b>	Sólido
<b>Color:</b>	Blanco
· <b>Olor:</b>	Característico
· <b>Umbral olfativo:</b>	No determinado.
· <b>valor pH (10 g/l) a 20 °C (68 °F):</b>	10.2
· <b>Cambio de estado:</b>	
<b>Punto de fusión/punto de congelación:</b>	Indeterminado.
<b>Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:</b>	Indeterminado.
· <b>Punto de inflamación:</b>	No aplicable.
· <b>Inflamabilidad (sólido, gas):</b>	No determinado.
· <b>Temperatura de descomposición:</b>	No determinado.

( se continua en página 5 )

**Nombre comercial:** Pastillas de limpieza

( se continua en página 4 )

· <b>Temperatura de auto-inflamación:</b>	El producto no es autoinflamable.
· <b>Propiedades explosivas:</b>	El producto no es explosivo.
· <b>Límites de explosión:</b> Inferior:	No determinado.
Superior:	No determinado.
· <b>Presión de vapor:</b>	No aplicable.
· <b>Densidad:</b>	Nicht bestimmt
· <b>Densidad relativa:</b>	No determinado.
· <b>Densidad de vapor:</b>	No aplicable.
· <b>Velocidad de evaporación:</b>	No aplicable.
· <b>Solubilidad en / miscibilidad con:</b> agua:	Soluble.
· <b>Coefficiente de reparto: n-octanol/agua:</b>	No determinado.
· <b>Viscosidad:</b> Dinámica:	No aplicable.
Cinemática:	No aplicable.
· <b>Concentración del disolvente:</b> Disolventes orgánicos:	0.0 %
VOC (CE):	0,00 %
· <b>Contenido de cuerpos sólidos:</b>	100.0 %
· <b>Información adicional:</b>	No existen más datos relevantes disponibles.

## 10 Estabilidad y reactividad

- **Reactividad:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Estabilidad química:**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**  
No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **Posibilidad de reacciones peligrosas:** No se conocen reacciones peligrosas.
- **Condiciones que deben evitarse:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

## 11 Información toxicológica

- **Información sobre los efectos toxicológicos:**
- **Toxicidad aguda**

· <b>Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:</b>		
<b>15630-89-4 carbonato de sodio, compuesto con peróxido de hidrógeno(2:3)</b>		
Oral	LD50	1034 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	2001 mg/kg (rabbit)
Inhalatorio	LC50/4 h	2.275 mg/L (rat)

- **Efecto estimulante primario:**
- **Corrosión o irritación cutáneas** No produce irritaciones.
- **Lesiones o irritación ocular graves**  
Produce irritaciones fuertes con el riesgo de perjudicar seriamente los ojos.
- **Sensibilización respiratoria o cutánea** No se conoce ningún efecto sensibilizante.

( se continua en página 6 )



**Nombre comercial:** Pastillas de limpieza

( se continua en página 5 )

· **Indicaciones toxicológicas adicionales:**

En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto tiene los siguientes riesgos:  
Irritante

## 12 Información ecológica

· **Toxicidad:**

· **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.

· **Persistencia y degradabilidad:** No existen más datos relevantes disponibles.

· **Comportamiento en sistemas ecológicos:**

· **Potencial de bioacumulación:** No existen más datos relevantes disponibles.

· **Movilidad en el suelo:** No existen más datos relevantes disponibles.

· **Indicaciones medioambientales adicionales:**

· **Indicaciones generales:**

Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasificación): escasamente peligroso para el agua

En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

· **Resultados de la valoración PBT y mPmB:**

· **PBT:** No aplicable.

· **mPmB:** No aplicable.

· **Otros efectos adversos:** No existen más datos relevantes disponibles.

## 13 Consideraciones relativas a la eliminación

· **Métodos para el tratamiento de residuos:**

· **Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

· **Embalajes sin limpiar:**

· **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

· **Producto de limpieza recomendado:** Agua, eventualmente añadiendo productos de limpieza.

## 14 Información relativa al transporte

· <b>Número ONU</b>	
· <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	suprimido
· <b>Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas</b>	
· <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	suprimido
· <b>Clase(s) de peligro para el transporte</b>	
· <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	
· <b>Clase</b>	suprimido
· <b>Grupo de embalaje</b>	
· <b>ADR, IMDG, IATA</b>	suprimido
· <b>Peligros para el medio ambiente:</b>	
· <b>Contaminante marino:</b>	No
· <b>Precauciones particulares para los usuarios</b>	No aplicable.
· <b>Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC</b>	No aplicable.
· <b>"Reglamentación Modelo" de la UNECE:</b>	suprimido

( se continua en página 7 )

**Nombre comercial:** Pastillas de limpieza

( se continua en página 6 )

**15 Información reglamentaria**

· **Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla:**

· <b>TSCA (Loi sur le contrôle des substances toxiques)</b>	
497-19-8	carbonato de sodio
15630-89-4	carbonato de disodio, compuesto con peróxido de hidrógeno(2:3)
133-37-9	??
7758-29-4	trifosfato de pentasodio
25322-68-3	polyethylene glycol

· **Directiva 2012/18/UE**  
 · **Sustancias peligrosas nominadas - ANEXO I** ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Disposiciones nacionales:**

· **Indicaciones sobre las limitaciones de trabajo:**  
 Tener en cuenta las limitaciones de empleo para los jóvenes.  
 · **Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

**16 Otra información**

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· **Frases relevantes:**  
 H272 Puede agravar un incendio; comburente.  
 H318 Provoca lesiones oculares graves.  
 H319 Provoca irritación ocular grave.  
 H332 Nocivo en caso de inhalación.

· **Persona de contacto:** HSE department  
 · **Interlocutor:** HSE Department  
 · **Abreviaturas y acrónimos:**  
 ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
 IATA: International Air Transport Association  
 EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
 ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
 CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
 NFPA: National Fire Protection Association (USA)  
 HMIS: Hazardous Materials Identification System (USA)  
 VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)  
 LC50: Lethal concentration, 50 percent  
 LD50: Lethal dose, 50 percent  
 PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
 vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
 Sól. comb. 2: Sólidos comburentes – Categoría 2  
 Tox. ag. 4: Toxicidad aguda – Categoría 4  
 Les. oc. 1: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 1  
 Serious eye damage/irritation – Category 2A: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 2A

## 1 Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise

· **Identificateur de produit:**

· **Nom du produit:** Pastilles de nettoyage

· **Code du produit:** 567.0000.002

· **Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées:**

· **Catégorie du produit:** PC35 Produits de lavage et de nettoyage (y compris produits à base de solvants)

· **Emploi de la substance / de la préparation:** Produit de nettoyage

· **Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité:**

· **Producteur/fournisseur:**

Schulz & Sohn GmbH  
Chemie-Erzeugnisse  
Hoeheweg 327  
D-40231 Duesseldorf  
sida@schulzchemie.com

Distributed by:

Franke Coffee Systems North America  
800 Aviation Parkway  
Smyrna, TN 37167, USA  
Tel.: +1 800 367 0235  
Fax: +1 615 793 5940  
E-Mail: cs-info.us@franke.com

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
CH-4663 Aarburg, Switzerland  
Tel.: +41 62 787 36 07  
Fax: +41 62 787 30 10  
E-Mail: cs-info.ch@franke.com

· **Service chargé des renseignements:** Product safety department

· **Numéro d'appel d'urgence:**

POISON CONTROL  
National Capital Poison Center  
Tel.: 1-800-222-1222

## 2 Identification des dangers

· **Classification de la substance ou du mélange:**

Eye Dam. 1 H318 Provoque des lésions oculaires graves.

· **Éléments d'étiquetage:**

· **Éléments d'étiquetage SGH**

Le produit est classifié et étiqueté selon le Système Général Harmonisé (GHS).

· **Pictogrammes de danger:**



GHS05

· **Mention d'avertissement:** Danger

· **Composants dangereux déterminants pour l'étiquetage:**

carbonate de disodium, composé avec peroxyde d'hydrogène (2:3)

acide (+)-tartrique

(suite page 2)

USF

Nom du produit: Pastilles de nettoyage

(suite de la page 1)

· **Mentions de danger:**

Provoque des lésions oculaires graves.

· **Conseils de prudence:**

Porter des vêtements de protection / un équipement de protection des yeux.

EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes.

Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.

Consulter un médecin.

· **Système de classification:**

· **NFPA données (gamme 0-4):**



Santé = 3

Inflammabilité = 1

Réactivité = 0

· **HMIS données (gamme 0-4):**



Santé = 3

Inflammabilité = 1

Réactivité = 0

· **Autres dangers:**

· **Résultats des évaluations PBT et vPvB:**

· **PBT:** Non applicable.

· **vPvB:** Non applicable.

### 3 Composition/informations sur les composants

· **Caractérisation chimique: Mélanges**

· **Description:** Mélange des substances mentionnées à la suite avec des additifs non dangereux.

· **Composants dangereux:**

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8	carbonate de sodium ⚠ Serious eye damage/irritation – Category 2A, H319	15 - <30%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6	carbonate de disodium, composé avec peroxyde d'hydrogène (2:3) ⚠ Ox. Sol. 2, H272; ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Acute Tox. 4, H332	15 - <30%
CAS: 87-69-4 EINECS: 201-766-0	acide (+)-tartrique ⚠ Eye Dam. 1, H318	15 - <30%

· **Règlement (CE) No 648/2004 relatif aux détergents / Étiquetage du contenu:**

agents de blanchiment oxygénés, phosphates

≥15 - <30%

· **Indications complémentaires:** Pour le libellé des phrases de risque citées, se référer au chapitre 16.

### 4 Premiers secours

· **Description des premiers secours:**

· **Remarques générales:**

Les symptômes d'intoxication peuvent apparaître après de nombreuses heures seulement; une surveillance médicale est donc nécessaire au moins 48 heures après un accident.

· **Après inhalation:**

Donner de l'air frais en abondance et consulter un médecin pour plus de sécurité.

En cas d'inconscience, coucher et transporter la personne en position latérale stable.

· **Après contact avec la peau:** En règle générale, le produit n'irrite pas la peau.

· **Après contact avec les yeux:**

Rincer les yeux, pendant plusieurs minutes, sous l'eau courante en écartant bien les paupières et consulter un médecin.

· **Après ingestion:** Consulter immédiatement un médecin.

· **Indications destinées au médecin:**

· **Principaux symptômes et effets, aigus et différés:** Pas d'autres informations importantes disponibles.

(suite page 3)

---

**Nom du produit:** Pastilles de nettoyage

---

(suite de la page 2)

· **Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires:**

Pas d'autres informations importantes disponibles.

---

## 5 Mesures de lutte contre l'incendie

· **Moyens d'extinction:**

· **Moyens d'extinction:**

Adapter les mesures d'extinction d'incendie à l'environnement.

CO<sub>2</sub>, poudre d'extinction ou eau pulvérisée. Combattre les foyers importants avec de l'eau pulvérisée ou de la mousse résistant à l'alcool.

· **Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange:**

Pas d'autres informations importantes disponibles.

· **Conseils aux pompiers:**

· **Équipement spécial de sécurité:** Aucune mesure particulière n'est requise.

---

## 6 Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

· **Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence:** Pas nécessaire.

· **Précautions pour la protection de l'environnement:**

Ne pas rejeter dans les canalisations, dans les eaux de surface et dans les nappes d'eau souterraines.

· **Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage:**

Evacuer les matériaux contaminés en tant que déchets conformément au point 13.

· **Référence à d'autres sections:**

Afin d'obtenir des informations pour une manipulation sûre, consulter le chapitre 7.

Afin d'obtenir des informations sur les équipements de protection personnels, consulter le chapitre 8.

Afin d'obtenir des informations sur l'élimination, consulter le chapitre 13.

---

## 7 Manipulation et stockage

· **Manipulation:**

· **Précautions à prendre pour une manipulation sans danger:**

Aucune mesure particulière n'est nécessaire en cas de bonne utilisation.

· **Préventions des incendies et des explosions:** Aucune mesure particulière n'est requise.

· **Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités:**

· **Stockage:**

· **Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage:** Aucune exigence particulière.

· **Indications concernant le stockage commun:** Pas nécessaire.

· **Autres indications sur les conditions de stockage:** Néant.

· **Classe de stockage:** 13

· **Utilisation(s) finale(s) particulière(s):** Pas d'autres informations importantes disponibles.

---

## 8 Contrôles de l'exposition/protection individuelle

· **Indications complémentaires pour l'agencement des installations techniques:**

Sans autre indication, voir point 7.

· **Paramètres de contrôle:**

· **Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail:**

Le produit ne contient pas en quantité significative des substances présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail.

· **Remarques supplémentaires:**

Le présent document s'appuie sur les listes en vigueur au moment de son élaboration.

(suite page 4)

**Nom du produit:** Pastilles de nettoyage

(suite de la page 3)

- **Contrôles de l'exposition:**
- **Équipement de protection individuel:**
- **Mesures générales de protection et d'hygiène:**  
Retirer immédiatement les vêtements souillés ou humectés.  
Se laver les mains avant les pauses et en fin de travail.  
Éviter tout contact avec les yeux.
- **Protection respiratoire:** N'est pas nécessaire si la pièce dispose d'une bonne ventilation.
- **Protection des mains:**



Gants de protection!

Le matériau des gants doit être imperméable et résistant au produit / à la substance / à la préparation. Choix du matériau des gants en fonction des temps de pénétration, du taux de perméabilité et de la dégradation.

- **Matériau des gants:**  
Recommandation:  
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)  
Matière: Caoutchouc nitrile  
Épaisseur du matériau: 0,5 mm  
Valeur pour la perméabilité: > 480 min (taux 6)  
Recommandation:  
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)  
Matière: Caoutchouc nitrile  
Épaisseur du matériau: 0,2 mm  
Valeur pour la perméabilité: > 480 min (taux 6)
- **Temps de pénétration du matériau des gants:**  
Les temps de pénétration déterminés conformément à la norme EN 16523-1:2015 ne sont pas réalisés dans les conditions de la pratique. C'est pourquoi, une durée maximale de port des gants correspondant à 50 % du temps de pénétration est recommandée.
- **Protection des yeux:**



Lunettes de protection hermétiques!

## 9 Propriétés physiques et chimiques

· <b>Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles:</b>	
· <b>Indications générales:</b>	
· <b>Aspect:</b>	
<b>Forme:</b>	Solide
<b>Couleur:</b>	Blanc
· <b>Odeur:</b>	Caractéristique
· <b>Seuil olfactif:</b>	Non déterminé.
· <b>valeur du pH (10 g/l) à 20 °C (68 °F):</b>	10.2
· <b>Changement d'état:</b>	
<b>Point de fusion/point de congélation:</b>	Non déterminé.
<b>Point initial d'ébullition et intervalle d'ébullition:</b>	Non déterminé.
· <b>Point d'éclair:</b>	Non applicable.
· <b>Inflammabilité (solide, gaz):</b>	Non déterminé.
· <b>Température de décomposition:</b>	Non déterminé.

(suite page 5)

Nom du produit: Pastilles de nettoyage

(suite de la page 4)

· <b>Température d'auto-inflammabilité:</b>	Le produit ne s'enflamme pas spontanément.
· <b>Propriétés explosives:</b>	Le produit n'est pas explosif.
· <b>Limites d'explosion:</b> <b>Inférieure:</b> <b>Supérieure:</b>	Non déterminé. Non déterminé.
· <b>Pression de vapeur:</b>	Non applicable.
· <b>Densité:</b> · <b>Densité relative:</b> · <b>Densité de vapeur:</b> · <b>Vitesse d'évaporation:</b>	Nicht bestimmt Non déterminé. Non applicable. Non applicable.
· <b>Solubilité dans/miscibilité avec:</b> <b>l'eau:</b>	Soluble
· <b>Coefficient de partage: n-octanol/eau:</b>	Non déterminé.
· <b>Viscosité:</b> <b>Dynamique:</b> <b>Cinématique:</b>	Non applicable. Non applicable.
· <b>Teneur en solvants:</b> <b>Solvants organiques:</b> <b>VOC (CE):</b>	0.0 % 0,00 %
<b>Teneur en substances solides:</b>	100.0 %
· <b>Autres informations:</b>	Pas d'autres informations importantes disponibles.

## 10 Stabilité et réactivité

- **Réactivité:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Stabilité chimique:**
- **Décomposition thermique/conditions à éviter:** Pas de décomposition en cas d'usage conforme.
- **Possibilité de réactions dangereuses:** Aucune réaction dangereuse connue.
- **Conditions à éviter:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Matières incompatibles:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Produits de décomposition dangereux:** Pas de produits de décomposition dangereux connus

## 11 Informations toxicologiques

- **Informations sur les effets toxicologiques:**
- **Toxicité aiguë**

· <b>Valeurs LD/LC50 déterminantes pour la classification:</b>		
<b>15630-89-4 carbonate de disodium, composé avec peroxyde d'hydrogène (2:3)</b>		
Oral	LD50	1034 mg/kg (rat)
Dermique	LD50	2001 mg/kg (lapin)
Inhalatoire	LC50/4 h	2.275 mg/L (rat)

- **Effet primaire d'irritation:**
- **Corrosion cutanée/irritation cutanée** Pas d'effet d'irritation.
- **Lésions oculaires graves/irritation oculaire**  
Effet fortement irritant avec risque d'une affection grave des yeux.
- **Sensibilisation respiratoire ou cutanée** Aucun effet de sensibilisation connu.
- **Indications toxicologiques complémentaires:**  
Selon le procédé de calcul de la dernière version en vigueur de la directive générale CEE sur la classification des préparations, le produit présente les dangers suivants:

(suite page 6)

— USF —

Nom du produit: Pastilles de nettoyage

Irritant

(suite de la page 5)

## 12 Informations écologiques

- **Toxicité:**
- **Toxicité aquatique:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Persistance et dégradabilité:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Comportement dans les compartiments de l'environnement:**
- **Potentiel de bioaccumulation:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Mobilité dans le sol:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Autres indications écologiques:**
- **Indications générales:**  
Catégorie de pollution des eaux 1 (D) (Classification propre): peu polluant  
Ne pas laisser le produit, non dilué ou en grande quantité, pénétrer la nappe phréatique, les eaux ou les canalisations.
- **Résultats des évaluations PBT et VPVB:**
- **PBT:** Non applicable.
- **vPvB:** Non applicable.
- **Autres effets néfastes:** Pas d'autres informations importantes disponibles.

## 13 Considérations relatives à l'élimination

- **Méthodes de traitement des déchets:**
- **Recommandation:**  
Ne doit pas être évacué avec les ordures ménagères. Ne pas laisser pénétrer dans les égouts.
- **Emballages non nettoyés:**
- **Recommandation:** Evacuation conformément aux prescriptions légales.
- **Produit de nettoyage recommandé:** Eau, éventuellement avec des produits de nettoyage

## 14 Informations relatives au transport

· Numéro ONU	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	néant
· Désignation officielle de transport de l'ONU	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	néant
· Classe(s) de danger pour le transport	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Classe	néant
· Groupe d'emballage	
· ADR, IMDG, IATA	néant
· Dangers pour l'environnement:	
· Marine Pollutant:	Non
· Précautions particulières à prendre par l'utilisateur	Non applicable.
· Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol et au recueil IBC	Non applicable.
· "Règlement type" de l'ONU:	néant

(suite page 7)

—USF—



**Nom du produit:** Pastilles de nettoyage

(suite de la page 6)

**15 Informations relatives à la réglementation**

· **Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement:**

· **TSCA (Loi sur le contrôle des substances toxiques)**

497-19-8	carbonate de sodium
15630-89-4	carbonate de disodium, composé avec peroxyde d'hydrogène (2:3)
133-37-9	??
7758-29-4	triphosphate de pentasodium
25322-68-3	polyethylene glycol

· **Directive 2012/18/UE**

· **Substances dangereuses désignées - ANNEXE I** Aucun des composants n'est compris.

· **Prescriptions nationales:**

· **Indications sur les restrictions de travail:** Respecter les limitations d'emploi pour les jeunes.

· **Évaluation de la sécurité chimique:** Une évaluation de la sécurité chimique n'a pas été réalisée.

**16 Autres informations**

Ces indications sont fondées sur l'état actuel de nos connaissances, mais ne constituent pas une garantie quant aux propriétés du produit et ne donnent pas lieu à un rapport juridique contractuel.

· **Phrases importantes:**

- H272 Peut aggraver un incendie; comburant.
- H318 Provoque des lésions oculaires graves.
- H319 Provoque une sévère irritation des yeux.
- H332 Nocif par inhalation.

· **Service établissant la fiche technique:** HSE department

· **Contact:** HSE Department

· **Acronymes et abréviations:**

- ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route
- IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
- IATA: International Air Transport Association
- EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
- ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
- CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
- NFPA: National Fire Protection Association (USA)
- HMIS: Hazardous Materials Identification System (USA)
- VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
- LC50: Lethal concentration, 50 percent
- LD50: Lethal dose, 50 percent
- PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
- vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
- Ox. Sol. 2: Matières solides comburantes – Catégorie 2
- Acute Tox. 4: Toxicité aiguë – Catégorie 4
- Eye Dam. 1: Lésions oculaires graves/irritation oculaire – Catégorie 1
- Serious eye damage/irritation – Category 2A: Lésions oculaires graves/irritation oculaire – Catégorie 2A







**Franke Kaffeemaschinen AG**

Franke-Str. 9  
CH-4663 Aarburg  
Switzerland  
Tel. +41 62 787 31 31  
[www.franke.com](http://www.franke.com)

**Franke Coffee Systems GmbH**

Franke Strasse 1  
97947 Grünsfeld  
Deutschland  
Tel.: +49 9346 9278 0  
Fax: +49 9346 9278 100  
[www.franke.de](http://www.franke.de)

**Franke Coffee Systems  
UK Limited**

6A Handley Page Way,  
Old Parkbury Lane,  
Colney Street,  
St Albans,  
Hertfordshire, AL2 2DQ  
England  
Tel.: +44 1923 635700  
Fax: +44 1923 635701  
[www.franke.com](http://www.franke.com)

**Franke Coffee Systems  
Americas**

800 Aviation Parkway  
Smyrna, TN 37167  
USA  
Tel.: +1 615 462 4265  
Fax: +1 615 462 4400  
[www.franke.com](http://www.franke.com)

**[coffee.franke.com](http://coffee.franke.com)**